



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

**Joh. Amos Comenii Orbis Sensualium Picti Pars ..., Hoc
est: Omnium principalium in mundo rerum, & in vita
actionum, Pictura et Nomenclatura**

Hoc est: Omnium pricipalium in mundo rerum, & in vita actionum, Pictura
& Nomenclatura

Comenius, Johann Amos

Noribergae, 1746

CXI. Sedúlitás. Die Emsigkeit.

Nutzungsbedingungen

[urn:nbn:de:hbz:466:1-56407](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-56407)

CXI.

Sedúlitás.

Die Emsigkeit.



<p><i>Sedulitas</i> 1 f. 3. amat labores, fugit ignaviam; semper est in opere,</p>	<p>Die Emsigkeit 1 liebet die Arbeit, hasset die Faulheit, ist immer b. schäftigt/</p>	<p>Labor, m, 3. die Arbeit. Ignavia, f. 1. die Faulheit. Opus, n. 3. das Werk. (Geschäft.)</p>
<p>ut formica 2 f. 1. & comportat sibi, ad harum exem- (plum, sufficientem copiam omnium rerum. 3</p>	<p>wie die Ameisen, 2 und trägt ihr zusammen/ wie diese/ einen guten Vorrath aller Dinge. 3</p>	<p>Copia, f. 1. der Vorrath. Res, f. 5. das Ding.</p>
<p>Non dormit sem- (per,</p>	<p>Sie schläffet nicht im- (wer/</p>	
<p>aut ferias agit,</p>	<p>oder feyret, (faullenzet/)</p>	<p>Feria, f. 1. pl. die Feyertag.</p>
<p>ut ignávus, 4</p>	<p>wiederfaule/ (Träge) 4</p>	<p>Ignávus, a, um, faul. &</p>

de cicada; 5 f. 1.
quos tandem
premit inopia. 6 f. 1.

Incepta,
alacriter urget,
usque ad finem,
nihil procrastinat,

nec cantat
cantilenam corvi, 7

qui ingeminat:
Cras, cras.

Post exantlatos la-
(bores

lassata,
quiescit:
sed, quiete recreata,

redit ad negotia,

nec otio adsuescat.

Diligens discipulus
(m. 2.)
similis est apibus, 8

quae ex variis floribus
(9

mel congerunt

in alveare 10 suum.

und die Heuschreck; 5
welche endlich
die Armut drucket. 6

Was sie angefangen/
dem setzt sie fleißig nach
bis zum Ende;
spahret nichts auf Mor:
(gen/

und singet nicht
den Gesang der Raben,
(7

welcher immer ruffet:
Cras/cras/ das ist/ mor:
(gen/ morgen.

Nach vollendeter Ar:
(beit

wann sie ermüdet/
ruhet sie:
so bald sie aber ausgeru:
(het/

kehret sie wieder zu den
(Geschäften,
daß sie nicht des Müßig:
(gangs gewöhne.

Ein fleißiger Lehr:
(schüler
ist gleich den Bienen, 8

welche aus vielerley
(Blumen 9

Honig einsammeln

in ihren Stock. 10

Inceptus, a, um, an:
gefangen.
Finis, m. 3. das Ende.

Cantilena, f. 1. der
Gesang.
Corvus, m. 2. der Rabe

Exantlatus, a, um,
vollendet.

Lassatus, a, um, ermü:
det.

Quies, f. 3. die Ruhe.

Negotium, n. 2. das
Geschäft.

Ocium, n. 2. der Müß:
iggang.

Diligens, o. 3. fleißig.

Similis, c. 3. e, n. 3. gleich.

Apis, f. 3. die Bien.

Varius, a, um, vielerley.

Flos, m. 3. die Blume.

Mel, n. 3. Honig.

Alveare, n. 3. der Bie:
nenstock.